



Kho dua tshiab zaum tas los: Lub Cuaj Hlis Ntuj 1, 2020

Cov Lus Qhia Hais Txog Kev Rov Qhib Dua Zeeg Sij Hawm Ob – Cov Koom Haum Saib Xyuas Tshav Puam Ua Si Rau Sab Nraum Zoov

Kev tso cai: Tsab Ntawv Txib 20-27, ORS 433.441, ORS 433.443, ORS 431A.010

Kev siv tau: Cov lus qhia no siv tau rau cov koom haum saib xyuas tshav puam ua si rau sab nraum zoov nyob rau hauv cov cheeb tsam nroog pw rau Zeeg Sij Hawm Ob.

Kev Yuam Siv Txoj Cai: Rau cov lus qhia no yuav tsum ua mus raws li cov cai yam tsi ntsees, uas yog yuav tsum siv kom raug raws li tau qhia meej tseg rau hauv Tsab Ntawv Txib 20-27, nqe lus 26.

Cov koom haum saib xyuas tshav puam ua si rau sab nraum zoov yuav tsum:

- Tshuaj xyuas thiab siv [Cov Lus Qhia Txog Txhua Yam \(Thaj Pais\) rau Cov Tswv Num.](#)
- Ua ntej yuav rov qab qhib thaum tag daim ntawv txib hais kom kaw ntxiv, ua kom paub tseeb tias tag nrho cov chaw ua si thiab txhua cov chaw yeej npaj txhij yuav qhib thiab kom paub tias tag nrho cov khoom siv yeej tseem nyob rau zwj ceeb siv tau zoo, kom mus raws li txhua cov kev saib xyuas txhim kho uas raug cai thiab thiab cov lus qhia thiab cov phau ntawv qhia kev siv ua hauj lwm thiab cov txheej txheem kev ua hauj lwm mus raws tus qauv cai.
- Txwv tsis pub cov pab pawg neeg (ib pab pawg neeg coob txog 10 leej neeg los sis tsawg dua uas tuaj txog rau ntawm thaj chaw ntawd ua ke) los sib sau nyob ua ke rau hauv ntawm cov chaw nres tsheb ntev dua lub sij hawm tsim nyog uas yuav tswj tau/rov qab nkag kias (gear) thiab nkag mus rau hauv cov tsheb/tawm hauv cov tsheb.
- Txhawb zog kom ua raws li qhov tseem ceeb ntawm kev txuag kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm lwm cov pab pawg neeg (ib pab pawg neeg coob txog 10 leej neeg los sis tsawg dua uas tuaj txog rau ntawm thaj chaw ntawd ua ke) rau ntawm cov kev taug ua si, cov chaw ua si raws ntug dej hiav txwv thiab cov chaw ntug nkoj nres uas muaj cov paib qhia thoob plaws.
- Txhawb siab kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev kom tau yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm cov neeg uas tuaj ntawm cov yim neeg sib txawv nyob rau cov tshav puam ua si sab nraum zoov, xam nrog rau cov ntaub pua tauv dej txaws thiab da ua si.
- Txhawb siab kev ntxuav tes rau kev siv nyob rau sab hauv thiab nyob rau ib puag ncig ntawm tshav puam ua si sab nraum zoov, xam nrog rau cov ntaub pua tauv dej txaws thiab da ua si. Tshuaj ntxuav tes tua kab mob yog ib hom tshuaj uas siv rau kev tu ntxuav tes kom huv si tau zoo. Tej zaum cov koom haum saib xyuas tshav puam ua si rau sab nraum

zoov kuj yuav tsim kom muaj tshuaj ntxuav tes tua kab mob (muaj cawv nrog txog li 60-95%) rau cov neeg tau siv nyob rau ntawm cov tshav puam ua si sab nraum zoov.

- Kaw cov chaw rau xuab zeb ua si vim hais tias tsis tsos rau qhib nyob rau lub sij hawm no.
- Tu ntxuav cov chaw chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) kom huv si yam tsawg li ob zaug txhua hnuv kom txhij txhua thiab, yog ua tau, thiab ua kom paub tseeb tias muaj cov khoom siv rau kev nyiam huv txaus (xab npum, ntaub so rau kev tawm rooj, tshuaj ntxuav tes tua kab mob uas muaj cawv nrog txog li 60-95%) txhua lub sij hawm nyob rau hnuv ntawd. Yuav tsum muab cov chaw chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) uas tsis tuaj yeem tu ntxuav kom huv si tau ob zaug txhua hnuv ntawd kaw tseg, los sis yuav tsum tso ib daim paib qhia rau ntawm chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) uas tsis tuaj yeem tu ntxuav kom huv si tau ob zaug txhua hnuv ntawd.
- Nquag tu thiab siv tshuaj tsuag tua kab mob rau cov chaw ua hauj lwm, cov chaw uas muaj neeg coob mus los, thiab cov chaw (npoo los sis ntug) nhuag kov tau nyob rau ntawm tej chaw ntawm cov chaw ua si thiab cov tsev uas yog tsoom fww li thiab tsis yog tsoom fww li.
- Tso [cov paib qhia meej tseeb](#) uas:
 - Teev qhia txog cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19),
 - Thov kom cov neeg ua hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm pab dawb thiab cov neeg tuaj saib uas muaj cov tsos mob lawm ntawd nyob twj ywm hauv tsev, **thiab**
 - Teev qhia txog seb yuav tiv tauj rau leej twg yog hais tias lawv xav tau kev pab.
- Saib xyuas tej chaw uas nhuag siv xws li cov rooj noj mov tom hav zoov uas tsis yog nyob rau hauv cov chaw nyob/cov tsev, cov chaw nyob siv rau nruab hnuv, thiab cov tuam tsev qhib npaj rau tsoom pej xeeb sawv daws tuaj ncig es kom thiaj li txuag tau kev nyob kom sib nruag deb ntawm lub cev yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm lwm cov pab pawg neeg (cov rooj zaum (teej ib), cov rooj zaum thaiv sab tom qab (benches), cov rooj).
- Tso [cov paib qhia meej tseeb](#) txhawb zog kom ua raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev nyob kom sib nruag deb ntawm lub cev ntawm cov neeg tuaj saib uas nyob rau hauv cov pab pawg neeg sib txawv.
- Ua raws li [cov lus qhia txog Cov Kis Las Rau Kev So Ua Si](#), yog hais tias muaj.
- Tshuaj xyuas thiab siv [Cov Lus Qhia Txog Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg thiab Daim Ntaub Npog Ntsej Muag rau Cov Lag Luam, Lab Npauv Kev Siv Tsheb Thauj Xa Neeg Mus Los thiab Zej Tsoom](#).

Yog ua tau, cov neeg saib xyuas cov chaw ua si tshav puam yuav tsum tau:

- Yuav tau kaw cov chaw nres tsheb ntxiv txhawm rau muab kev yooj yim kom thiaj li txuag tau kev nyob kom sib nruag deb ntawm lub cev yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm lwm cov pab pawg neeg.
- Yuav tau qhib cov kev taug uas ua voj voom uas mus raws ib seem nkaus xwb thiaj li pab txo kom cov neeg taug kev txhob los nyob sib ze ua ke tau. Yog hais tias ua tau, muab cov kev uas mus raws ib seem nkaus xwb ntawd cais taug kom neeg nyiam taug.

- Txhawb siab kom zej tsoom mus ncig saib cov chaw ua si thiab cov chaw rau kev so ua si nyob rau lub sij hawm siv uas tsis muaj neeg coob raws li feem tswj xyuas qhov chaw ua si los sis qhov chaw rau kev so ua si tau tau tshab txhais tseg thiab tau tshaj tawm.
- Txhawb siab kom zej tsoom mus ncig saib cov chaw ua si thiab cov chaw rau kev so ua si uas nyob ze rau ntawm tsev, zam tsis txhob tawm mus ncig ua si hmo ntuj thiab txo kev mus ncig ua si rau sab nraum zoov rau ntawm lawv qhov chaw rau kev ua si uas nyob ze rau ntawm tsev kom muaj tsawg. Tshwj xeeb mas zej tsoom yuav tau ceev faj tsis txhob tawm mus ncig ua si rau sab nraum zoov rau ntawm cheeb tsam ze ntawm lawv lub tsev yog hais tias lawv nyob rau thaj chaw uas muaj cov neeg kis (raug tau) Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) coob txhawm rau tiv thaiv kom cov tib neeg uas muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas muaj mob tias sis tsis tshwm sim rau yus paub ntawd tsis txhob nqa tus kab mob vais lav (virus) yam tsis yog txhob txwm los mus rau hauv ib qhov chaw uas tseem muaj cov neeg kis (raug tau) tus kab mob ntawd tsawg heev.
- Yuav tau qhib cov chaw teeb tsev ntaub pw ua si ntiag tug, ntawm lub tuam ceeb nroog, ntawm cheeb tsam nroog thiab ntawm tsoom fww, thaum hais tias muaj peev xwm txuag tau tau raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev nyob kom sib nruug deb ntawm lub cev nkaus xwb. Tej zaum Cov Chaw Ua Si Hauv Xeev Oregon (Oregon State Parks) kuj yuav muab kev txiav txim siab txog kev qhib cov chaw teeb tsev ntaub pw ua si ntawm lub xeev faib cais mus raws kev npaj txhij, lub peev xwm los mus txuag kom tau raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev nyob kom sib nruug deb ntawm lub cev thiab yuav muaj kev tawm tswv yim nrog Tus Thawj Hau Tswj Kav Xeev.
- Yuav tau qhib cov chaw ua si caij skate thaum hais tias muaj peev xwm txuag tau tau raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev nyob kom sib nruug deb ntawm lub cev nkaus xwb.
- Txhawb siab rau cov neeg tuaj saib kom lawv nyias nqa nyias li khoom noj, cov taub dej haus thiab cov khoom siv rau kev nyiam huv (xam nrog rau tshuaj ntxuav tes tua kab mob), ua ke nrog rau lawv nyias yuav tsum nqa nyias cov khib nyiab (khoom vuab ntsuab) nrog lawv tus kheej thaum lawv tawm mus.
- Txhawb siab kom zej tsoom tsim kev ua si nrog rau nyias cov tswv cuab hauv yim neeg es tsis txhob mus ua si nrog cov neeg nyob rau hauv cov voos kas sim neej sab nrauv.
- Txhawb siab kom zej tsoom tsim kev ua si yam nyab xeeb thiab zam tsis txhob mus ncig ua si los sis mus tsim kev ua si rau ntawm cov thaj chaw uas nyuaj yuav txuag tau kev nyob kom sib nruug deb yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm lwm tus uas tsis nyob rau hauv lawv pab pawg.
- Tso cov neeg ua hauj lwm los mus ntsuam xyuas cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev nyob kom sib nruug deb ntawm lub cev, ua kom paub tseeb tias tsis muaj cov pab pawg neeg nyob ua ke coob tshaj 100 leej neeg, thiab muab kev qhia paub thiab kev txhawb siab rau cov neeg tuaj saib txhawm rau txhawb nqa kom sawv daws ua raws li hais.
- Teeb tsim kom muaj cov chaw ntxuav tes los sis tshuaj ntxuav tes tua kab mob (muaj cawv nrog txog li 60-95%) nyob rau hauv cov chaw uas niaj hnuv nyob tas li xws li cov chaw noj mov tom hav zoov, cov chaw nyob siv rau nruab hnuv, thiab cov tuam tsev qhib rau tsoom pej xeeb sawv daws tuaj ncig.
- Yuav tau tso cov khoom thaiv roj htab (plastic) los sis iav uas meej tseeb rau ntawm hauv ntej ntawm cov neeg sau nyiaj los sis cov chaw saib xyuas lub chaw rau tus neeg

tuaj saib, los sis rau ntawm lwm cov chaw uas kev txuag kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev txog li rau (6) fij (feet) ntawm cov neeg ua hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm pab dawb thiab cov neeg tuaj saib yog ib qho nyuaj uas yuav ua tau.

Cov Lus Qhia rau Cov Yeej Pw Xub Tsuag Hmo Ntuj Nyob Sab Nraum Zoov:

Cov yeej pw xub tsuag rau tsev neeg pw hmo ntuj kuj yuav muab cov kev pab cuam rau cov tsev neeg los sis cov neeg loj uas nyob rau hauv tib yim neeg.

- Yuav tsum tau muaj ciam txog cov khoom siv ua chaw pw rau tib neeg los sis cov chaw nyob ua yeej pw xub tsuag rau yim neeg uas muaj ib tsev neeg nyob nkaus xwb.

Cov yeej pw xub tsuag rau tus neeg hluas pw hmo ntuj kuj yuav muab cov kev pab cuam rau tus neeg hluas yog hais tias muaj cov khoom siv ua chaw pw rau tib neeg los sis cov chaw nyob ua yeej pw xub tsuag.

Cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj yuav tsum tau:

- Ua raws li [Xeev Oregon Cov Lus Qhia Txog Txhua Yam \(Thuaj Pais\) Rau Tus Tswv Num](#) hais txog kev tu ntxuav kom huv si thiab cov kev xyaum ua kev nyiam huv.
- Ua raws li [Cov Lus Qhia txog rau Cov Yeej Pw Xub Tsuab Nruab Hnub Caij Ntuj Sov Raws Hnub Nyooq Kawm Ntawv](#) rau:
 - Cov qauv ua txheej txheem kev kuaj mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov phiaj xwm kev npaj hais txog kev tswj xyuas tus kab mob sib kis tau.
 - Cov kev xyaum ua txog kev sib koom nyob ua ke rau txhua cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) yeej pw xub tsuag nruab hnub ntawm chaw rau cov me nyuam yaus uas mus koom nrog lawv niam thiab txiv los sis cov neeg saib xyuas me nyaum raug cai.
 - Cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) rau tsev neeg, xam nrog rau cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev sib koom nyob ua ke thiab kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev thaum koom nrog rau cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) yeej pwm xub tsuag.
- Tej zaum cov tsev neeg kuj yuav sib sau ua pab neeg sib koom nyob ua ke uas nyob tus yees tsis muaj mob los sis pab pawg neeg nyob twm zeej tsis koom leej twg uas muaj neeg coob tsis tshaj 10 leej neeg yam txaus siab hlo thaum koom nrog rau cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) thiab kev noj plus hmo. Cov pab neeg sib koom nyob ua ke los sis cov pab pawg neeg nyob twm zeej tsis koom leej twg yuav tsum tau txuag kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev txog li rau (6) fij (feet) ntawm txhua lwm tus neeg.
- Ua raws li [Cov Lus Qhia Txog Cov Kev Sib Sau Nyob Ua Ke Thoob Plaws Lub Xeev thiab cov lus qhia txog Qhov Chaw thiab Cov Neeg Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Lub Koob Tsheej Zeeg Sij Hawm 2](#), raws li qhov tsim nyog.
- Ua raws li [cov lus qhia txog Cov Pas Dej Ua Luam Dej Ua Si](#) rau cheeb tsam nroog uas muaj cov pas dej ua luam dej ua si nyob rau ntawm chaw.

- Ua raws li cov lus qhia txog Khw Noj Mov thiab Tsev Haus Dej Cawv, rau [Zeeg Sij Hawm 1](#) los sis [Zeeg Sij Hawm 2](#), yog hais tias tab tom npaj ua cov puas mov. Cov lus qhia uas yuav tsum tau ua raws ntawd yog saib raws cheeb tsam nroog uas muaj kev teeb yeej pw xub tsuag hmo ntuj.
 - Cov pab neeg sib koom nyob ua ke uas nyob tus yees tsis muaj mob los sis cov pab pawg neeg nyob twm zeej tsis koom leej twg uas muaj neeg coob tsis tshaj 10 leej neeg kuj yuav noj mov “raws li xab tais tsev neeg” nyob rau hauv lawv pab neeg sib koom nyob ua ke los sis pab pawg neeg. Txwv tsis pub ntau cov pab neeg sib koom nyob ua ke los sis cov pab pawg neeg noj hmo ua ke.

Cov chaw muab kev pab cuam ntau ntxiv:

- [Cov paib qhia uas koj muaj peev xwm tshaj tawm tau](#)
- [Cov Lus Qhia Txog Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg thiab Daim Ntaub Npog Ntsej Muag rau Cov Lag Luam, Lab Npauv Kev Siv Tsheb Thauj Xa Neeg Mus Los thiab Zej Tsoom](#)
- [Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) Cov Lus Qhia Txog Txhua Yam \(Thaj Pais\) rau Cov Tswv Num](#)
- [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\) Cov Lus Qhia rau Cov Kws Tuav Tswj Txoj Cai hauv Cov Chaw Ua Si thiab Cov Chaw Ua Si Lom Zem](#)

Kev Nkag Cuag Tau: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov ntaub ntawv uas hloov sau ua lwm cov qauv ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua kom tus tsiaj ntawv loj, muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau los sis muab sau ua ib hom ntaub ntawv uas koj xav tau. Tiv tauj rau Mavel Morales ntawm tus xov tooj 1-844-882-7889, 711 TTY los sis OHA.ADAModifications@dhsaha.state.or.us.